

210024-2026 - Hange

Saksamaa – WWW-veebilehtede kujundusteenused – Konzeption einer Standortwebseite und visuelle Dokumentation des Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder in 2 Losen

OJ S 60/2026 26/03/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Schwedt/Oder

E-posti aadress: vergabestelle.stadt@schwedt.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Konzeption einer Standortwebseite und visuelle Dokumentation des Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder in 2 Losen

Kirjeldus: Förderprogramm: GRW-Infrastruktur Maßnahme: Transformations-Lab Schwedt

/Oder Leistung: Konzeption einer Standortwebseite und visuelle Dokumentation des

Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder in 2 Losen Los 1: Konzeption, Gestaltung und technische Umsetzung einer zentralen Standortwebseite für den Wirtschaftsstandort Schwedt/Oder Los 2:

Erbringung fotografischer Dienstleistungen zur professionellen visuellen Darstellung des

Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder Zur Stärkung der Außendarstellung des

Wirtschaftsstandortes Schwedt sowie zur Vermarktung von Gewerbe- und Industrieflächen

beabsichtigt die Stadt Schwedt/Oder im Rahmen der GRW-Experimentierklausel die Vergabe von Leistungen zur digitalen und visuellen Präsentation des Standortes. Ziel ist es, die

Standortqualitäten, Entwicklungsperspektiven im Strukturwandel sowie verfügbaren Gewerbe- und Industrieflächen zielgruppengerecht, aktuell und attraktiv aufzubereiten und nach außen

zu kommunizieren. Zielgruppen der Maßnahmen sind insbesondere investitions- und

innovationsinteressierte Unternehmen, Investorinnen und Investoren, Gründerinnen und

Gründer, Start-ups sowie weitere wirtschaftsnahe Akteure. Die Ausschreibung ist in zwei

fachlich, technisch und wirtschaftlich voneinander getrennte Lose unterteilt. Die Lose sind

inhaltlich abgegrenzt und werden unabhängig voneinander vergeben. Bieter können Angebote für ein oder beide Lose abgeben. Aus der Beauftragung eines Loses ergibt sich kein Anspruch

auf Beauftragung des jeweils anderen Loses. Los 1 umfasst die Konzeption, Gestaltung und technische Umsetzung einer zentralen Standortwebseite für den Wirtschaftsstandort Schwedt

/Oder einschließlich Hosting und Betreuung im vorgesehenen Leistungszeitraum. Los 2

umfasst die Erbringung fotografischer Dienstleistungen zur professionellen visuellen

Darstellung des Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder, insbesondere ausgewählter Gewerbe- und Industriegebiete, bestehend aus bodenbasierten Fotografien sowie Luftbildaufnahmen

mittels Drohne.

Menetluse tunnus: d7844977-3d06-40dd-92c4-b159ab64ea24

Sisemine tunnus: D 06/2026 (EU)

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72413000 WWW-veebilehtede kujundusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72400000 Internetiteenused, 72000000 IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused, 79822500 Graafilise kujundamise teenused, 79960000 Fotograafia- ja abiteenused, 79961000 Fotograafiateenused, 79961100

Reklaamfotograafia teenused, 79961200 Aerofotograafia teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Linn: Schwedt/Oder

Sihtnumber: 16303

Riik – jaotus (NUTS): Uckermark (DE40I)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YD8HAJF# Bieter mit ausländischem Firmensitz haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes (einschließlich einer deutschen Übersetzung) einzureichen. Der Auftraggeber wird ab einer geschätzten Auftragssumme von mehr als 30.000 EUR (netto) für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern. Das Brandenburgische Vergabegesetz findet in der zur Zeit gültigen Fassung Anwendung.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Konzeption, Gestaltung und technische Umsetzung einer zentralen Standortwebseite für den Wirtschaftsstandort Schwedt/Oder

Kirjeldus: Gegenstand des LOS 1 ist die Konzeption, Gestaltung und technische Umsetzung einer zentralen Standortwebseite für den Wirtschaftsstandort Schwedt bis spätestens 30. November 2026 sowie das Hosting und die Betreuung der Webseite bis 30. Juni 2027. Derzeit existiert keine übersichtliche, zentral strukturierte digitale Plattform, auf der relevante Informationen zum Wirtschaftsstandort Schwedt verfügbar sind. Aus diesem Grund soll die neue Standortwebseite den Wirtschaftsstandort Schwedt umfassend, facettenreich und übersichtlich darstellen und als zentrales Instrument des Standortmarketings eingesetzt werden. Dabei sollen insbesondere der Strukturwandelprozess, Innovationsaktivitäten sowie die wesentlichen Standortvorteile sichtbar gemacht und relevante Vermarktungsthemen in Bezug auf Gewerbe- und Industrieflächen und Immobilien integriert werden. Ein hoher und

dauerhaft aktueller Informationsgehalt ist sicherzustellen. Die inhaltliche Struktur und die technische Umsetzung sind so zu konzipieren, dass der Pflege-, Aktualisierungs- und Erweiterungsaufwand für den Auftraggeber möglichst gering ist und eine nachhaltige Nutzung der Webseite gewährleistet wird. Für weitere Informationen siehe Leistungsbeschreibung.
Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 72413000 WWW-veebilehtede kujundusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72400000 Internetiteenused, 72000000 IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused, 79822500 Graafilise kujundamise teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Linn: Schwedt/Oder

Sihtnumber: 16303

Riik – jaotus (NUTS): Uckermark (DE40I)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/06/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/06/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#,
#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: aktuell gültiger Nachweis des Bestehens einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: aktuell gültige Bescheinigung in Steuersachen des Finanzamtes - nicht älter als 1 Jahr -

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: aktuell gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung(en) der Krankenkasse(n) und Berufsgenossenschaft - nicht älter als 1 Jahr -

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Darstellung des Unternehmens: Das Tätigkeitsspektrum des Unternehmens soll umfassend und klar beschrieben werden sowie vollumfassend verständlich bzw. nachvollziehbar sein. Aufgrund der Darstellung soll ersichtlich werden, dass das Unternehmen den Auftrag ordnungsgemäß ausführen könnte.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutse kvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Ausbildungsnachweise/Erfahrungen der Führungskräfte oder Firmeninhaber: Es muss mindestens 1 Führungskraft oder Firmeninhaber mit einem für den Auftrag zuträglichem Ausbildungsabschluss und/oder mit Erfahrung vergleichbarer Projekte benannt werden. Nachweise von Nachunternehmern werden nicht berücksichtigt. Die Führungskraft muss sich aus der Firmenstruktur bzw. den Unterlagen ableiten lassen. Ausschlusskriterium - Eine Nachforderung erfolgt nicht.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen: Mindestens 3 geeignete vergleichbare Referenzen, Kenntnisse und Erfahrungen zu ähnlichen Leistungen entsprechend den Anforderungen der Leistungsbeschreibung. Es werden hierfür Referenzen ausgeführter Aufträge der letzten 5 Jahre zugelassen. Maximal ein One-Pager pro Referenz mit Angaben des Werts, des Erbringungszeitraumes/-punktes, ob es ein öffentlicher oder privater Auftraggeber war; kurzer Inhalt des Auftrages. Es werden nur abgeschlossene Aufträge berücksichtigt.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Aufgabenverständnis, Methodik und Vorgehensweise

Kirjeldus: Darstellung der beabsichtigten Umsetzung und Struktur der Leistung auf Grundlage der Aufgabenstellung; Beschreibung des Vorgehens und der Methodik, Aufgabenverständnis; klare Angebotsstruktur und inhaltliche Vollständigkeit; Erläuterung der Vorgehensweise zur Abstimmung und Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber und weiteren Beteiligten Die Darstellung soll max. 5 Seiten nicht überschreiten. Die Ausführungen sind sehr klar strukturiert, vollständig und fachlich überzeugend. Aufgabenverständnis, Methodik und Vorgehensweise sind schlüssig dargestellt und lassen eine sehr strukturierte Projektdurchführung erwarten. - 4 Punkte Die Ausführungen sind nachvollziehbar und überwiegend vollständig. Aufgabenverständnis und Vorgehensweise sind plausibel dargestellt, kleinere Unklarheiten bestehen. - 3 Punkte Die Ausführungen sind grundsätzlich vorhanden, jedoch teilweise unklar oder unvollständig. Das Vorgehen ist nur eingeschränkt nachvollziehbar. - 2 Punkte Die Darstellung ist lückenhaft oder in wesentlichen Teilen nicht nachvollziehbar. - 1 Punkt Keine oder unverständliche Darstellung. - 0 Punkte

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Ansatz, Design und Umsetzung

Kirjeldus: Vorstellung eines Designvorschlages und/oder exemplarische Musterseiten (max. 2) für ausgewählte Teile der Webseite mit z. B. Ansätzen eines visuellen Konzeptes, Nutzerführung, mobile Optimierung, Barrierefreiheit. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen,

dass keine vollständige Design- oder Entwicklungsleistung erwartet wird. Die Darstellung soll in Form von Konzeptskizzen, Wireframes oder exemplarischen Layoutvorschlägen erfolgen. Der Vorschlag überzeugt in hohem Maße. Visuelles Konzept, Nutzerführung und responsive Gestaltung sind klar ausgearbeitet und gut nachvollziehbar. Ansätze zur Barrierefreiheit sind schlüssig berücksichtigt. - 4 Punkte Der Vorschlag ist insgesamt überzeugend und gut nachvollziehbar. Die wesentlichen Aspekte des visuellen Konzepts und der Nutzerführung sind dargestellt, kleinere Schwächen sind vorhanden. - 3 Punkte Der Vorschlag ist grundsätzlich nachvollziehbar, weist jedoch erkennbare konzeptionelle oder gestalterische Schwächen auf. Einzelne Aspekte (z. B. Nutzerführung oder mobile Optimierung) sind nur teilweise ausgearbeitet. - 2 Punkte Der Vorschlag erfüllt die Mindestanforderungen nur eingeschränkt. Das visuelle Konzept oder die Nutzerführung sind nur rudimentär dargestellt oder wenig überzeugend. - 1 Punkt Der Vorschlag ist nicht nachvollziehbar, unvollständig oder geht auf die geforderten Aspekte nicht ein. - 0 Punkte

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Projektteam

Kirjeldus: Vorstellung des Projektteams (Projektleiter bzw. Projektmanager und wesentliche Teammitglieder) mit Nachweis Qualifikationen/Erfahrung in vergleichbaren Projekten. Darstellung der internen Organisationsstrukturen und Zuständigkeiten in einem Organigramm (ggf. auch Bietergemeinschaften bzw. Unterauftragnehmer). Bei Einzelpersonen ist darzustellen, wie die verschiedenen fachlichen Anforderungen abgedeckt werden (z. B. eigene Kompetenzen oder Einbindung externer Partner). Die Darstellung des Projektteams ist vollständig und überzeugend. Rollen, Zuständigkeiten und Qualifikationen sind klar dargestellt und lassen eine sehr gute Projektdurchführung erwarten. - 4 Punkte Die Darstellung des Projektteams ist weitgehend überzeugend, die Teamstruktur ist überwiegend klar und effektiv sowie der Personaleinsatz und -kompetenz mit wenigen Abstrichen ausreichend. - 3 Punkte Die Darstellung des Projektteams ist nur teilweise überzeugend, die Teamstruktur ist nicht klar und effektiv sowie der Personaleinsatz und -kompetenz nicht vollständig ausreichend. - 2 Punkte Die Darstellung des Projektteams ist nicht überzeugend, die Teamstruktur erscheint ungeeignet sowie der Personaleinsatz und -kompetenz unzureichend. - 1 Punkt Die Darstellung des Projektteams erfolgt nicht. - 0 Punkte

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 25

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: Qualität der Kostenkalkulation, Schlüssige Darstellung

Kirjeldus: herausragende Qualität, aussagekräftige und sehr nachvollziehbare Kalkulation, entspricht der Aufgabenstellung in besonderem Maße, Kostenrahmen wird eingehalten, sehr ausgewogenes Preis-Leistungsverhältnis - 4 Punkte sehr gute Qualität, entspricht der Anforderung voll, Kostenrahmen wird eingehalten, ausgewogenes Preis-Leistungsverhältnis - 3 Punkte entspricht im Allgemeinen der Anforderung und ist im Wesentlichen nachvollziehbar, Preis-Leistungsverhältnis teilweise unausgewogen - 2 Punkte gerade noch ausreichend erfüllt, weist offensichtliche Mängel auf und entspricht annähernd den Anforderungen, lückenhafte Kalkulation, eine Kostenüberschreitung scheint möglich - 1 Punkt entspricht den Anforderungen in keiner Weise, Kalkulation ist nicht nachvollziehbar oder nicht angegeben, eine Kostenüberschreitung ist deutlich absehbar - 0 Punkte

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 20/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Nachweise zum Eignungskriterium "Ausbildungsnachweise/Erfahrungen der Führungskräfte oder Firmeninhaber" werden nicht nachgefordert (Ausschlusskriterium).

Nachweise, die die Zuschlagskriterien betreffen, werden nicht nachgefordert. Die Unterlagen, die die Zuschlagskriterien betreffen, müssen im Rahmen des Angebotes vorgelegt werden.

Teave avaliku avamise kohta:

Koht: § 55 VgV Der öffentliche Auftraggeber darf vom Inhalt der Interessensbestätigungen, Teilnahmeanträge und Angebote erst nach Ablauf der entsprechenden Fristen Kenntnis nehmen. Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Bieter sind nicht zugelassen.

Lisateave: Bieter sind nicht zugelassen. Die Öffnung erfolgt unmittelbar nach Angebotsfristende.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: siehe Vergabeunterlagen

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Informationen über die Überprüfungsfristen: Gemäß §160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Schwedt/Oder
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistootlused: Stadt Schwedt/Oder

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Erbringung fotografischer Dienstleistungen zur professionellen visuellen Darstellung des Wirtschaftsstandortes Schwedt/Oder

Kirjeldus: Gegenstand des LOS 2 ist die Vergabe von Dienstleistungen zur professionellen visuellen Darstellung und Dokumentation ausgewählter Gewerbe- und Industriegebiete des Wirtschaftsstandortes sowie von Porträt- und Teamaufnahmen der Stadtverwaltung. Die Leistungen umfassen sowohl bodenbasierte Fotografien als auch Luftbildaufnahmen mittels Drohne. Ziel ist es, qualitativ hochwertige, zeitgemäße und aussagekräftige Bildmaterialien zu erstellen, die die Standortqualitäten, Flächenpotenziale sowie die infrastrukturellen Rahmenbedingungen und Ansprechpersonen vermitteln und darstellen. Die fotografischen Aufnahmen dienen insbesondere der Verwendung im Rahmen des Standortmarketings, der Öffentlichkeitsarbeit sowie der digitalen Präsentation, unter anderem auf der im Rahmen von LOS 1 zu erstellenden Standortwebseite. Die Erstellung des Bildmaterials erfolgt in Abstimmung mit dem Auftragnehmer des LOS 1. Für weitere Informationen siehe Leistungsbeschreibung.

Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79961000 Fotograafiateenused

Täiendav liigitus (cpv): 79960000 Fotograafia- ja abiteenused, 79961100 Reklaamfotograafia teenused, 79961200 Aerofotograafia teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Linn: Schwedt/Oder

Sihtnumber: 16303

Riik – jaotus (NUTS): Uckermark (DE40I)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/06/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/09/2026

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:
Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#,
#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister
oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: aktuell gültiger Nachweis des Bestehens einer Berufs- oder
Betriebshaftpflichtversicherung

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: aktuell gültige Bescheinigung in Steuersachen des Finanzamtes -
nicht älter als 1 Jahr -

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: aktuell gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung(en) der
Krankenkasse(n) und Berufsgenossenschaft - nicht älter als 1 Jahr -

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Darstellung des Unternehmens: Das Tätigkeitsspektrum des
Unternehmens soll umfassend und klar beschrieben werden sowie vollumfassend verständlich
bzw. nachvollziehbar sein. Aufgrund der Darstellung soll ersichtlich werden, dass das
Unternehmen den Auftrag ordnungsgemäß ausführen könnte.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Ausbildungsnachweise/Erfahrungen der Führungskräfte oder
Firmeninhaber: Es muss mindestens 1 Führungskraft oder Firmeninhaber mit einem für den
Auftrag zuträglichem Ausbildungsabschluss und/oder mit Erfahrung vergleichbarer Projekte

benannt werden. Nachweise von Nachunternehmern werden nicht berücksichtigt. Die Führungskraft muss sich aus der Firmenstruktur bzw. den Unterlagen ableiten lassen. Ausschlusskriterium - Eine Nachforderung erfolgt nicht.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen: Mindestens 3 geeignete vergleichbare Referenzen, Kenntnisse und Erfahrungen zu ähnlichen Leistungen entsprechend den Anforderungen der Leistungsbeschreibung. Es werden hierfür Referenzen ausgeführter Aufträge der letzten 5 Jahre zugelassen. Maximal ein One-Pager pro Referenz mit Angaben des Werts, des Erbringungszeitraumes/-punktes, ob es ein öffentlicher oder privater Auftraggeber war; kurzer Inhalt des Auftrages. Es werden nur abgeschlossene Aufträge berücksichtigt.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Ansatz, Design und Umsetzung

Kirjeldus: Der Auftraggeber erwartet eine kurze Darstellung der konzeptionellen Herangehensweise an die fotografische Umsetzung der Standort- und Personenaufnahmen für die Website. Anhand der Ausführungen sollen die Bildsprache sowie das Verständnis für eine authentische Darstellung des Wirtschaftsstandorts erkennbar werden. Ein vollständig ausgearbeitetes Konzept wird nicht erwartet, max. 2 exemplarische Musterseiten; eine skizzenhafte Beschreibung der Idee und Vorgehensweise ist ausreichend. Sehr überzeugende, klar strukturierte Darstellung. Bildsprache, Motivauswahl und Vorgehen sind hervorragend auf die Darstellung des Wirtschaftsstandorts und authentische Personenporträts abgestimmt. Kreative und zugleich realistisch umsetzbare Ideen. Deutlicher Mehrwert für die Website erkennbar. - 4 Punkte Gute und schlüssige Darstellung. Bildsprache und Motive passen grundsätzlich zur Zielsetzung der Website. Vorgehensweise nachvollziehbar und umsetzbar. Kleinere konzeptionelle Schwächen oder geringere Ausarbeitungstiefe. - 3 Punkte Teilweise überzeugende Darstellung. Grundidee vorhanden, jedoch nur begrenzt ausgearbeitet oder teilweise unklar. Bezug zur Darstellung des Wirtschaftsstandorts oder zu Personenporträts nur teilweise erkennbar. - 2 Punkte Schwache Darstellung. Wenig konkrete Aussagen zur Bildsprache, Motivauswahl oder Umsetzung. Bezug zu den Anforderungen der Website kaum erkennbar. - 1 Punkt Keine Darstellung eingereicht oder Darstellung völlig ungeeignet bzw. nicht bewertbar. - 0 Punkte

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Projektteam

Kirjeldus: Vorstellung des Projektteams (Projektleiter bzw. Projektmanager und wesentliche Teammitglieder) mit Nachweis Qualifikationen/Erfahrung in vergleichbaren Projekten Bei Einzelpersonen ist darzustellen, wie die verschiedenen fachlichen Anforderungen abgedeckt werden (z. B. eigene Kompetenzen oder Einbindung externer Partner). Der Auftraggeber sollte zweifelsfrei erkennen können, dass der Auftragnehmer über die für den Auftrag notwendigen fachlichen Ressourcen verfügt. Die Darstellung des Projektteams ist vollständig und überzeugend. Rollen, Zuständigkeiten und Qualifikationen sind klar dargestellt und lassen eine sehr gute Projektdurchführung erwarten. - 4 Punkte Die Darstellung des Projektteams ist weitgehend überzeugend, die Teamstruktur ist überwiegend klar und effektiv sowie der Personaleinsatz und -kompetenz mit wenigen Abstrichen ausreichend. - 3 Punkte Die Darstellung des Projektteams ist nur teilweise überzeugend, die Teamstruktur ist nicht klar und

effektiv sowie der Personaleinsatz und -kompetenz nicht vollständig ausreichend. - 2 Punkte
Die Darstellung des Projektteams ist nicht überzeugend, die Teamstruktur erscheint ungeeignet sowie der Personaleinsatz und -kompetenz unzureichend. - 1 Punkt
Die Darstellung des Projektteams erfolgt nicht. - 0 Punkte

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: Qualität der Kostenkalkulation, Schlüssige Darstellung

Kirjeldus: herausragende Qualität, aussagekräftige und sehr nachvollziehbare Kalkulation, entspricht der Aufgabenstellung in besonderem Maße, Kostenrahmen wird eingehalten, sehr ausgewogenes Preis-Leistungsverhältnis - 4 Punkte
sehr gute Qualität, entspricht der Anforderung voll, Kostenrahmen wird eingehalten, ausgewogenes Preis-Leistungsverhältnis 3 Punkte
entspricht im Allgemeinen der Anforderung und ist im Wesentlichen nachvollziehbar, Preis-Leistungsverhältnis teilweise unausgewogen - 2 Punkte
gerade noch ausreichend erfüllt, weist offensichtliche Mängel auf und entspricht annähernd den Anforderungen, lückenhafte Kalkulation, eine Kostenüberschreitung scheint möglich - 1 Punkt
entspricht den Anforderungen in keiner Weise, Kalkulation ist nicht nachvollziehbar oder nicht angegeben, eine Kostenüberschreitung ist deutlich absehbar - 0 Punkte

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 20/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HAJF>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Nachweise zum Eignungskriterium "Ausbildungsnachweise/Erfahrungen der Führungskräfte oder Firmeninhaber" werden nicht nachgefordert (Ausschlusskriterium).

Nachweise, die die Zuschlagskriterien betreffen, werden nicht nachgefordert. Die Unterlagen, die die Zuschlagskriterien betreffen, müssen im Rahmen des Angebotes vorgelegt werden.

Teave avaliku avamise kohta:

Koht: § 55 VgV Der öffentliche Auftraggeber darf vom Inhalt der Interessensbestätigungen, Teilnahmeanträge und Angebote erst nach Ablauf der entsprechenden Fristen Kenntnis nehmen. Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Bieter sind nicht zugelassen.

Lisateave: Bieter sind nicht zugelassen. Die Öffnung erfolgt unmittelbar nach Angebotsfristende.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: siehe Vergabeunterlagen

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Informationen über die Überprüfungsfristen: Gemäß §160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Schwedt/Oder

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistootlused: Stadt Schwedt/Oder

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Schwedt/Oder

Registreerimisnumber: 12-12992262176167-39

Postiaadress: Dr.-Th.-Neubauer-Straße 5
Linn: Schwedt/Oder
Sihtnumber: 16303
Riik – jaotus (NUTS): Uckermark (DE40I)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Baucontrolling und Vergabestelle
E-posti aadress: vergabestelle.stadt@schwedt.de
Telefon: +49 3332446-349
Faks: +49 3332446-243
Internetiaadress: <http://www.schwedt.eu>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Registreerimisnumber: t:03318661719

Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14473

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@mwaek.brandenburg.de

Telefon: +49 331866-1719

Faks: +49 331866-1652

Internetiaadress: <https://mwaek.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpruefungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: b401f5da-567f-4196-9863-eac4698e72e3 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 25/03/2026 09:57:38 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 210024-2026

ELT S väljaande number: 60/2026

Avaldamise kuupäev: 26/03/2026